

«TAMQUAM SPONSUS PROCEDENS DE THALAMO SUO» (Ps. 18, 6).

Las relaciones entre Jesu-Cristo y la Iglesia las expresa San Pablo con la imagen de unos místicos desposorios: «Viri, diligite uxores vestras, sicut et Christus dilexit Ecclesiam, et seipsum tradidit pro ea, ut illam sanctificaret, mundans lavacro aquae in verbo vitae, ut exhiberet ipse sibi gloriosam Ecclesiam, non habentem maculam aut rugam aut aliquid huiusmodi, sed ut sit sancta et immaculata» (Eph. 5, 25-27). Conforme a esto, en aquellas palabras del Génesis: «Quamobrem relinquet homo patrem suum et matrem, et adhaerebit uxori suae: et erunt duo in carne una» (Gen. 2, 24), ve el Apóstol un «gran misterio»: misterio, que se realiza, no en Adán y Eva, sino en Jesu-Cristo y la Iglesia: «Sacramentum hoc magnum est: ego autem dico in Christo et in Ecclesia» (Eph. 5, 32.) Y sube de punto la significación de este misterio, al considerar que San Pablo combina y funde en una sola las dos imágenes de los místicos desposorios y del cuerpo místico, cuya cabeza es el mismo Jesu-Cristo y cuyo cuerpo es la Iglesia.

De estas consideraciones, y de otras que pudieran hacerse sobre la conexión de la filiación divina adoptiva y del don del Espíritu Santo con el cuerpo místico de Jesu-Cristo, resulta claramente que bajo la imagen de los místicos desposorios entre Jesu-Cristo y la Iglesia se expresa la economía de la gracia divina y de la salud humana en toda su integridad o universalidad. De ahí la importancia de estudiar bajo todos sus aspectos estos místicos desposorios.

Que estos desposorios tuvieron diferentes fases o grados, es cosa de todos admitida. Pues es cosa clara que ya de alguna manera se iniciaron en el Antiguo Testamento, y que su perfecta consumación se realizará en la bienaventuranza celeste. Entre estos dos extremos existen varias fases intermedias. De éstas una de las más interesantes es la que se verificó en la Encarnación del Hijo de Dios en las entrañas de la Virgen María. Esta fase de los místicos desposorios entre Jesu-Cristo y la Iglesia es la que ahora vamos a estudiar. Para ello,

dejando por ahora los testimonios de la Escritura, que pudieran esclarecer este punto interesantísimo, nos limitaremos a reproducir los testimonios de los Santos Padres y Doctores de la Iglesia, que tras diligente investigación hemos logrado reunir. De todos ellos se colige manifestamente que en la tradición eclesiástica existe una corriente poderosa, conforme a la cual los desposorios de Jesu-Cristo con la Iglesia, pasando de la sombra a la realidad, de la figura a la verdad, de la promesa al cumplimiento, se conciertan e inauguran propiamente en el solemne momento en que el Hijo de Dios se hace hombre en las entrañas purísimas de la Virgen María, y que la unión hipostática del Verbo con la sagrada humanidad es al mismo tiempo la unión espiritual del Hombre-Dios con toda la naturaleza humana, y que el tálamu nupcial de estos divinos desposorios es el seno virginal de la Madre de Dios.

En una Homilía atribuida a San Cirilo de Jerusalén sobre la Presentación del Salvador en el templo se dice: «Hodie caelestis sponsus, cum Dei Matre, suo illo thalamo, in templum se praesentem reddit. Filiae Hierusalem, exite in occursum eius; lampades vestras vero lumini festive accendite, animarum vestrarum tunicas sponso Christo concinnate» (*Homil. in occursum Domini*, 2. MG. 33, 1189-1190).

San Basilio comentando el Salmo 18 (v. 6) dice: «Christus... ut sponsus ex thalamo procedens, sibi Virginem apposuit, nosque per mysticam regenerationem in mysteriorum thalamum introduxit». (I. B. PITRA, *Analecta sacra et classica Spicilegio Solesmensi parata*. Parisiis-Romae, 1888, pag. 91).

Exponiendo aquellas palabras de los Cantares: *Egredimini et videte regem Salomonem in corona qua coronavit eum mater eius in die sponsalium eius* (Cant. 3, 11), dice San Ambrosio: «Beatus... Mariae uterus, qui tantum Dominum coronavit. Coronavit eum, quando formavit; coronavit eum, quando generavit; quia... hoc ipso quod ad omnium salutem eum concepit, coronam capiti eius aeternae pietatis imposuit; ut per fidem credentium fieret omnis viri caput Christus». (*De institutione virginis*, XVI, 98. ML. 16, 343-344). El seno de María fué el que coronó al divino esposo en el día de sus esponsales: y el coronarle fué el engendrarle; y la corona que le ciñó fué la universalidad de los que habían de creer en él; con lo cual hizo a Cristo cabeza de toda la humanidad.

En el hermoso himno *Veni, Redemptor gentium* (ML. 16, 1473-1474), aludiendo a las palabras del Salmo, dice el santo Obispo de Milán:

Procedens de thalamo suo,
Pudoris aula regia,
Geminae Gigas substantiae,
Alacris ut currat viam.

Y más claramente en el himno *Fit porta Christi perua* (ML. 16, 1476):

Genus superni luminis (al. Numinis)
Processit aula Virginis,
Sponsus, Redemptor, Conditor,
Suae Gigas Ecclesiae.

Semejante es a las precedentes esta otra estrofa del himno *Conditor alme siderum* (ML. 17, 1236-1237), atribuido a San Ambrosio:

Vergente mundi vespere,
Uti sponsus de thalamo,
Egressus honestissima
Virginis matris clausula.

En otros muchos pasajes, que hemos publicado en *Gregorianum* (Enero de 1924) reproduce San Ambrosio el mismo pensamiento.

Pero ninguno entre los Santos Padres expresa esta idea con más claridad, con más frecuencia y más relieve que el gran Obispo de Hipona. Por esto nos habremos de contentar con transcribir unos pocos pasajes más significativos. Comentando el Salmo 44 escribe: «Sonet eum (Christum) iam Psalmus... Etenim sponsa Ecclesia est, sponsus Christus... An forte et in nuptiis istis, quo invitati sumus, thalamus non est? Et unde dicit alius Psalmus... *Et ipse tamquam sponsus procedens de thalamo suo?* Coniunctio nuptialis, Verbum et caro; huius coniunctionis thalamus, Virginis uterus. Etenim caro ipsa Verbo est coniuncta; unde etiam dicitur: *Iam non duo, sed una caro.* Assumpta est Ecclesia ex genere humano, ut caput esset Ecclesiae ipsa caro Verbo coniuncta, et ceteri credentes membra essent illius capitis» (*In Ps. 44, n. 3. ML. 36, 494-495*).

En el Comentario sobre el Evangelio de San Juan, hablando de las bodas de Caná, dice San Agustín: «Dominus invitatus ad nuptias venit. Quid mirum si in illam domum ad nuptias venit, qui in hunc mundum ad nuptias venit? Si enim non venit ad nuptias, non habet hic

sponsam. Et quid est quod ait Apostolus: *Aptavi vos uni viro, virginem castam exhibere Christo?*... Habet ergo hic sponsam, quam redemit sanguine suo, et cui pignus dedit Spiritum Sanctum... Dominus autem securus moriens, dedit sanguinem suum pro ea quam resurgens haberet, quam sibi iam coniunxerat in utero Virginis. Verbum enim sponsus, et sponsa caro humana: et utrumque unus Filius hominis: ubi factus est caput Ecclesiae, ille uterus Virginis thalamus eius, inde processit tamquam sponsus de thalamo suo, sicut Scriptura praedixit: *Et ipse tamquam sponsus procedens de thalamo suo, exsultavit ut gigas ad currendam viam* (Ps. 18, 4): de thalamo processit velut sponsus, et invitatus venit ad nuptias» (*In Io.*, tract. 8, n. 4, ML. 35, 1452).

Es más profundo lo que escribe el mismo Santo Doctor, comentando el Salmo 148: «Non posset mori, nisi caro; non posset mori, nisi mortale corpus; induit se (Christus), ubi pro te moreretur, induit te ubi cum illo vivas. Ubi se induit morte? In virginitate Matris. Ubi te induit vita? In aequalitate Patris. Elegit sibi hic thalamum castum, ubi coniungeretur sponsus sponsae. *Verbum caro factum est*, ut fieret caput Ecclesiae. Verbum enim ipsum non est pars Ecclesiae; sed ut esset caput Ecclesiae, carnem assumpsit» (*In Psalm.* 148, n. 9. ML. 37, 1942. Cf. *In Psalm.* 18, nn. 2, 6, 10. ML. 37, 157-161).

San Gregorio M., comentando la parábola de las Bodas reales (Mt. 22, 1-14), dice: «Tunc enim Deus Pater Deo Filio suo nuptias fecit, quando hunc in utero Virginis humanae naturae coniunxit». Pero, advirtiéndole que las bodas se contraen entre dos personas, para evitar en su interpretación toda sombra de Nestorianismo, añade: «Apertius ergo atque securius dici potest quia in hoc Pater regi Filio nuptias fecit, quo ei per incarnationis mysterium sanctam Ecclesiam sociavit. Uterus autem genitricis Virginis huius sponsi thalamus fuit... Tamquam sponsus quippe de thalamo suo processit, quia, ad coniungendam sibi Ecclesiam incarnatus, Deus de incorrupto utero Virginis exivit» (*In Evang.*, hom. 38, n. 3. ML. 76, 1283).

En este mismo sentido hay que interpretar estos hermosos versos de Venancio Fortunato (*In laudem Virginis*, vv. 27-30. ML. 88, 277).

Qui tamquam sponsus thalami procedit ab alvo
Exultatque gigas Christus eundo viam.
O uteri thalamus, nova iunctio facta salutis,
Qua Deus atque caro nupsit honore novo.

Donde el que el esposo sea no el Verbo sino Cristo da a entender que las bodas que se celebran no son la unión hipostática, sino la unión espiritual con la naturaleza humana. Por la misma razón en este sentido se han de interpretar también estos versos no menos hermosos de Sedulio (*Carmen Paschale*, II, 48-53. ML. 19, 597-598):

Quae nova lux mundo, quae toto gratia caelo!
 Quis fuit ille nitor, Mariae cum Christus ab alvo
 Processit splendore novo? Velut ipse decoro
 Sponsus ovans thalamo, forma speciosus amoena
 Prae natis hominum, cuius radiante figura
 Blandior in labiis diffusa est gratia pulchris.

San Sofronio, patriarca de Constantinopla, o el autor de la Epístola atribuida a San Jerónimo sobre la Asunción de la Virgen, escribe: «Quod si in domo Patris mansiones multae sunt, credimus splendidiorum Matri hodie Filium praestitisse, quam sibi olim aedificavit domum subnixam columnis septem: in qua domo nimirum parantur nuptiae ecclesiarum Dei et foederantur terrenis caelestia. In eo namque utero Virginis sponso immortalis virginitas consecratur, ut sit totum caeleste commercium» (*De Virginis Assumpt.* 15. ML. 30, 139).

En las obras genuinas de San Sofronio hallamos este pasaje, análogo al anterior, si bien no tan explícito: «In te enim, o Virgo, tamquam in purissimo nitentique caelo, *Deus posuit tabernaculum* suum, et *procedet ex te tamquam sponsus a thalamo*, ac, imitans cursum gigantis, in vita sua viam curret viventibus salutarem in cunctis futuram» (*Or. II in SS. Deiparae Annunt.*, 26. MG. 87; III, 3249-3250).

San Germán, patriarca también de Constantinopla, después de citar aquellas palabras del Salmo 44 (v. 11): *Audi, filia, et vide...*, dice: «Quae quidem etsi aperte ad Ecclesiam referantur gentibus convocata, haud aegre tamen intelligi de illa possunt, quae tota toti Ecclesiae sponso per oeconomiae miraculum templum effecta est» (*Oratio in Deiparae nativ.* Citado por PASSAGLIA, n. 792).

En otro lugar escribe: «Ave, sacrosancte aedificatum et immaculatum purissimumque Dei, summi Regis, palatium...; in quo non manufactus... situs est spiritualis sponsi thalamus: in quo Verbum, errantem (humanam stirpem) revocare volens, carnem sibi desponsavit, ut eos qui voluntate propria extorres facti fuerant, (Patri) reconciliaret». (*In Praesent. SS. Deiparae*, I, 15. MG. 98, 305-306).

San Ildefonso de Toledo escribe: «Iuxta Psalmistam» (Ps. 18) ait

(Dominus): ut egrediatur sponsus de thalamo uteri virginalis, assumpturus illam sponsam ex omnibus nationibus, Ecclesiam universam.» (*De virginitate perpetua S. Mariae*, cap. 6. ML. 96, 74). De los sermones atribuidos no sin fundamento a San Ildefonso se pueden citar otros pasajes, en que se repite el mismo pensamiento (Cf. *Serm. I*. ML. 96, 241-242. *Serm. II*. ML. 96, 251, *Serm. VIII*. ML. 96, 271. *Serm. IX*. ML. 96, 272).

San Beda el Venerable hace hablar así a la Virgen: «Fiat, inquit, mihi secundum verbum tuum, fiat ut Spiritus Sanctus adveniens me caelestibus dignam mysteriis reddat, fiat ut in meo utero Filius Dei humanae substantiae habitum induat, atque ad redemptionem mundi tamquam sponsus suo procedat de thalamo.» (*Homil. I in festo Annunt. B. Mariae*. ML. 94, 14).

El monje Juan de Eubea, hablando de la Presentación de la Virgen en el templo, dice: «Quoniam virgines, utpote impollutas, ad sui decus et gloriam ipsa regina in templum regis erat adductura, propterea clamabat propheta inquiens: *Adducentur virgines post eam* (Ps. 18, 6). Tunc adductae sunt; sed et aliae rursus virgines adducendae erant, cum ex ipsa sponsus processisset in gloria sua... Ipse rerum opifex e terra vetustate corrupta novum caelum ac thronum incombustibilem creavit, ac limum inveteratum in thalamum caelestem commutavit.» (*Oratio in Conceptionem Sanctae Deiparae*, 16. A. BALLERINI, S. I., *Sylloge monumentorum ad Mysterium Conceptionis Immaculatae Virginis Deiparae*, tom. I., pág. 82-83. Parisiis, 1855).

Más explícito y más hermoso es lo que escribe San Pascasio Radberto: «Occurrite, sponsae Christi, ad partum Virginis... Venite cum gaudio, et videte procedentem Dominum planissima fide tamquam sponsum de thalamo suo...; divinitus exultantem, ut propheta canit, et procedentem libere de aula ventris, tamquam sponsum de thalamo suo... Cuius nimirum egressus a summo caelo fortis narratur ad currendam viam, et recursus usque ad sedem Patris. In quibus totus vobis virginibus et Ecclesiae suae festivus procedit sponsus, exultans ut gigas, ut sibi laetus ducat uxorem... Nec dubium quin uterus Mariae Virginis ipse sit thalamus, in quo Sponsi ac sponsae, cum caro fit Verbum, foedera iunguntur nuptiarum.» (*Fragment. de partu Virginis*. ML. 96, 233-234.)

San Pedro Damían en un sermón sobre la natividad de la Virgen,

dice: «Necessarium fuerat ut Virgo, ex qua Verbum caro fieret, nasceretur. Oportebat quippe prius aedificare domum, in quam descendens caelestis rex habere dignaretur hospitium... Necesse erat prius erigi thalamum, qui venientem ad nuptias sanctae Ecclesiae susceperet Sponsum, cui David exsultans in spiritu epitalamium canit dicens: *Tamquam sponsus Dominus procedens de thalamo suo.*» (*Serm. XLV in Deiparae nativ.* II. ML. 144, 741.)

Ecberto, hablando con la misma Virgen, exclama: «Iam ergo uterum tuum, Domina, velut sacratissimum Dei vivi templum, totus mundus veneratur; quia in eo salus mundi initiata est, ibi decorem indutus est Dei Filius, ac praelectae sponsae suae Ecclesiae formosus in stola candida exsultanter occurrit, desideratum diu osculum porrexit, ac praedestinas a saeculo nuptias virgo cum virgine praelibavit.» (*Serm. panegyri in B. Virginem*, n. 3. ML. 184, 1.011.)

En el Salterio atribuido a San Anselmo se halla esta hermosa estrofa:

Ave, cuius virgineo
Deus processit thalamo,
Dotali nobis gratia
Se praebens in sponsalia (ML. 158, 1.038).

San Ivón Carnotense, en un sermón sobre la Anunciación de la Virgen, escribe: «Continetur in hoc (Christi) conceptu magnum et mirabile sacramentum, quo, deleta praevaricationis chirographo, divina confoederantur et humana, fiuntque duo in carne una, Cristus videlicet et Ecclesia. Cuius coniunctionis quasi thalamus, uterus virginalis exstitit.» (*Serm. de Deiparae Annunt.* ML. 162, 585.)

San Amadeo, obispo de Lausana, el ardiente panegirista de la Madre de Dios, pone en labios de la Iglesia aquellas palabras de los Cantares (8, 1): *Quis mihi det te fratrem sugentem ubera matris meae...*; que él parafrasea de esta manera: «*Inveniam te*, inquit, *foris* in luce, qui es secretum Patris...; inveniam te sponsum procedentem e thalamo, qui in ventre virginali conceptus es de Spiritu Sancto. *Et deosculer*: deosculer unita tibi in perceptione carnis tuae et sanguinis, ut iam non simus duo, sed una caro. Deosculer in uno spiritu adhaerens tibi, quia *qui adhaeret Deo, unus spiritus est.*» (*Homil.* I. ML. 188, 1306.) El mismo pensamiento expresa en otro lugar: «Dei Verbum... descendit in uterum Virginis... Ibi carni nostrae copulatum, naturae associatum, implevit sacratissimum et secretissimum sacramentum,

ut essent duo in carne una, et uno contubernio fruerentur.» (*Homil.* III. ML. 188, 1.317.)

Gerocho, contemporáneo de San Bernardo y uno de los escritores más notables de todo el siglo XII, escribe, hablando de Cristo: «Habet etiam sponsam, videlicet sanctam Ecclesiam et quamlibet fidelem animam... (Verbum), quod in ea (Virgine) eructatum et prius mente quam ventre conceptum, de illa processit tamquam sponsus de thalamo suo, amaturus novam Ecclesiam, et in ea quamlibet fidelem personam, tamquam sponsam ornatam viro suo.» (*De gloria et honore Filii hominis*, cap. 10, I. ML. 194, 1.105.)

San Bernardo, combinando las dos imágenes de tálamo y de camino, dice: «Virgo regia ipsa est via, per quam Salvator adventit, procedens ex ipsius utero, tamquam sponsus de thalamo suo... Per te accessum habeamus ad Filium, o benedicta inventrix gratiae, genitrix vitae, mater salutis: ut per te nos suscipiat, qui per te datus est nobis.» (*In Adventu Domini*, serm. II, n. 5. ML. 183, 43.)

Vengamos ya a los grandes Doctores escolásticos. Sea el primero el B. Alberto M., quien, modificando ligeramente la imagen, dice: «In cubile autem genitricis introductus est (Christus), quae nos ut genitrix gratiae et misericordiae genuit: quando etiam nostram poenalitatem in utero Virginis sibi coniungere est dignatus.» (*In Luc.* II, 27. Vol. 23, pág. 167 a). Y sin apelar a la metáfora del tálamo, nos da toda la realidad de los desposorios místicos en el seno virginal, con aquellas magníficas palabras: «(Dominus) a regalibus sedibus descendens, invisceravit se nobis in visceribus Virginis.» (*In Luc.* I, 28. Vol. 22, pág. 64 b. Cf. *De laudibus B. Mariae V.*, l. 10, c. 29, n. 1. Vol. 36, pág. 508).

Santo Tomás emula a San Agustín en la precisión con que representa el seno virginal como tálamo en que se celebran los místicos desposorios de Cristo con la Iglesia. En su comentario sobre el Salmo 44 dice: «Est ergo materia huius Psalmi de quibusdam sponsalibus Christi et Ecclesiae, quae quidem primo initiata fuerunt, quando Filius Dei univit sibi naturam humanam in utero virginali: Psal. 18: *Et ipse tamquam sponsus procedens de thalamo suo*» (*In Ps.* 44, n. 1). Y en su Comentario sobre San Juan, hablando de las bodas de Caná, escribe: «Mystice autem per nuptias intelligitur coniunctio Christi et Ecclesiae... Et illud quidem matrimonium initiatum fuit in utero virginali, quando Deus Pater Filio humanam naturam univit in unitate

personae: unde huius coniunctionis thalamus fuit uterus virginalis.» (In Io. c. 2, lect. 1, n. 1). Otros textos del Angélico Doctor hemos reunido en el opúsculo *La Mediación universal de la Virgen en Santo Tomás de Aquino*. (Bilbao, 1924.)

No son menos explícitos que los del Angélico los testimonios del Doctor Seráfico. En un sermón sobre el Nacimiento del Salvador, dice: «Nativitas... Christi ex utero describitur in hoc quod additur: *et ipse tamquam sponsus procedens de thalamo suo*. Dicitur autem Christus esse sponsus animae, sponsus Ecclesiae et sponsus naturae assumptae: et hoc quia unitur eis amore pudico, amore benevolo et amore perpetuo. Et quoniam in utero virginali sic coniuncta est natura humana cum Verbo, ideo dicitur procedere sicut *sponsus de thalamo suo*. Processit igitur ut sponsus humanae naturae, cui unitur amore individuo...: ut sponsus Ecclesiae, cui unitur amore benevolo...; sicut sponsus animae sanctae, cui unitur amore pudico.» (In Nat. Dom. serm. 26. Quaracchi, tom. 9, pág. 125). Y en su Comentario sobre San Lucas, escribe: «Nuptiae autem istae non sunt quaecumque, sed nuptiae Agni... Has nuptias fecit Deus Pater... Hae nuptiae celebratae sunt in thalamo uteri virginalis... Ibi consummatum est matrimonium inter divinam et humanam naturam, et inter Christum et Ecclesiam per consequens.» (In Luc. 14, 7-8, n. 16. Quaracchi, tom. 7, pág. 362. Cf. In Vigil. Nat. Dom. serm. 8; In Nat. Dom. serm. 19. Quaracchi, tom. 9, pág. 96 y 121.)

Merece figurar al lado de los precedentes este testimonio de Dionisio Cartujano: «*Et ipse Christus tamquam sponsus procedens de thalamo suo*, id est, de utero virginali: in quo carnem induendo desponsavit sibi Ecclesiam, sicut ante per prophetas diu et frequenter spondit.» (In Ps. 18, 5.)

Esta interpretación espiritual del Salmo 18 penetró también en la Liturgia. Nos limitaremos a nuestras antiguas Liturgias Gótica y Mozárabica.

El *Missale Gothicum* (Ed. BANNISTER, London, 1917) en la fiesta de la Asunción contiene esta *Contestatio*: «... Quae (B. Virgo)... speciosus thalamus, de quo dignus prodit sponsus, lux gentium, spes fidelium, praedo daemonum, confusio iudaeorum, vasculum vitae, tabernaculum gloriae, templum caeleste» (pág. 31-32).

A la misma Liturgia Gótica pertenece esta estrofa (G. M. DREVES y CL. BLUME, S. I. *Hymnodia Gotica*, Leipzig, 1897. Tom. XXVII, 82):

Genus superni Numinis
Processit aula Virginis,
Sponsus, redemptor, conditor,
Suae Gigas Ecclesiae.

Más claramente aún se expresa el mismo pensamiento en el *Liber Mozarabicus Sacramentorum* (M. FEROTIN, París 1912): «... Talem suo in utero auctorem nostre iam portarat vite. Speciosus scilicet ille talamus, de quo tale dignior egressus est sponsus... In quo in eodem thalamo arrarum anulo suo sibi nos consignans, inferorum sic fregit portas: fidelium ibidem spes apparens, inluminatio gentium eidem subscribens» (CXLVII, 595). (1)

Eco y juntamente conducto de esta múltiple tradición son los tres comentarios bíblicos más usuales en la Edad Media: la *Glossa ordinaria*, de Walafrido Estrabón; la *Glossa interlinearis*, de Anselmo de León, y las *Postillas*, de Nicolás de Lira. La *Glossa ordinaria* sobre el salmo 18, v. 6, reproduce dos pasajes, uno de Cassiodoro y otro de San Agustín: «*Sponsus*. (CASS.) Toties prophetis promissus, magna similitudo sacramenti: ideo de Virgine natus, ut Ecclesiam sibi virginem copularet. *De thalamo* (Aug.) Id est, virginali utero, ubi Deus humanae naturae, ut sponsus sponsae, copulatus est» (ML. 113, 871). La *Glossa interlinearis* se limita a poner sobre la expresión *de thalamo* las palabras *utero virginali*. Lira dice escuetamente: «*Et ipse tamquam sponsus, Ecclesiae. Procedens de thalamo suo*, id est, de Virginis utero.»

Existe, pues, una tradición constante en interpretar alegóricamente el vers. 6 del salmo 18, de los místicos desposorios de Jesucristo con la Iglesia, celebrados, como en tálamo nupcial, en el seno purísimo de la Virgen María. Ahora, para concluir, se nos permitirá sacar dos consecuencias de capital importancia para la Mariología en general, y más en particular para la mediación universal de la Virgen.

Primeramente, estos místicos desposorios, como todo desposorio en general, necesitaban para concertarse válidamente el consenti-

(1) Como ejemplo de otras liturgias, citaremos los dos Oficios de la *Concepción* y de la *Presentación* de la Virgen, reproducidos por Ulises Chevalier. (*Poesie liturgique traditionnelle de l'Eglise Catholique en Occident*. Tournai 1894). En el primero, compuesto en el siglo XII, se dice: «Sic togatus tamquam sponsus suo processit thalamo.» (Respons. 3 Noct CHEVALIER, n. 191, pag. 151). En el segundo, que data del siglo XIV, se canta: «Est Mariae venter virgineus—Thalamus Regis gloriae—quo iungitur Ecclesiae.» (Respons. 3 Noct. CHEVALIER, n. 323, pag. 262).

miento de entrambas partes contrayentes. De parte del esposo Jesu-cristo, él fué quien personalmente dió su consentimiento. De parte de la naturaleza humana, ¿quién lo dió? Esto nos lo dirá maravillosamente Santo Tomás. Para demostrar que era conveniente se anunciase a la Virgen que había de concebir a Cristo, da cuatro razones; la cuarta es: «ut ostenderetur esse quoddam spirituale matrimonium inter Filium Dei et humanam naturam: et ideo per annuntiationem *expectabatur consensus Virginis loco totius humanae naturae*». (3 q. 30, a. 1, c.) En el mismo sentido que Santo Tomás escribía León XIII: «Divina consilia addecet magna cum religione intueri. Filius Dei aeternus, cum, ad hominis redemptionem et decus, hominis naturam vellet suscipere, eaque re mysticum quoddam cum universo humano genere initurus esset connubium, non id ante perfecit, quam liberrima consensio accessisset designatae Matris, quae ipsius generis humani personam quodammodo agebat, ad eam illustrem verissimamque Aquinatis sententiam: *Per annuntiationem expectabatur consensus Virginis, loco totius humanae naturae*. Ex quo non minus vere proprieque affirmare licet, nihil prorsus de permagno illo omnis gratiae thesauro, quem attulit Dominus..., nihil nobis, nisi per Mariam, Deo sic volente, impertiri: ut, quo modo ad summum Patrem, nisi per Filium, nemo possit accedere, ita fere, nisi per Matrem, accedere nemo possit ad Christum.» (Encycl. *Octobri mense*, 22 Sept. 1891). El mismo Santo Tomás, en otro lugar, tratando de la realización efectiva de estos místicos desposorios con cada alma en particular, dice: «Mystice autem in nuptiis spiritualibus est Mater Iesu, Virgo scilicet beata, sicut nuptiarum conciliatrix, quia per eius intercessionem coniungimur Christo per gratiam. (Eccli., 24, 25): *In me omnis spes vitae et virtutis*. Christus autem, sicut verus animae sponsus... Discipuli vero ut paranymphe, quasi coniungentes Ecclesiam Christo.» (In Io., c. 2, lect. 1, n. 2). Por tanto, la intervención de la Virgen en estos desposorios fué eficaz y, en el presente orden de la divina Providencia, necesaria. Y como en estos desposorios son comprendidos todos los fieles, y aun de alguna manera todos los hombres, y se contiene en ellos la economía de la gracia en toda su integridad, de ahí que la intervención de la Virgen en la gracia fué también universal: con doble universalidad, personal y real. Y como, por fin, no se trata aquí de la simple maternidad física de Jesu-Cristo, sino de un consentimiento que mira directamente la obra

de la salud humana, de ahí que la intervención de la Virgen en la gracia, además de universal, es también inmediata y directa, no ciertamente en la ejecución física, sino en su determinación moral. Y sólo esto, aun cuando más no hubiese, bastaba ya para apellidar con toda propiedad a la Virgen Medianera universal de la gracia.

Pero, sin esto, en la misma alegoría de los místicos desposorios existe otro título de esta prerrogativa tan gloriosa para la Madre de Dios. Hemos visto que con la imagen de los desposorios se combina y funde la imagen del cuerpo místico de Cristo. El Esposo divino se une tan íntimamente con su esposa la Iglesia, que forma con ella un solo cuerpo, un solo Cristo. En este sentido son terminantes las palabras de San Pablo. Y si no lo fuesen, nos diría San Agustín de Jesu-Cristo: «Elegit sibi hic thalamum castum, ubi coniungeretur sponsus sponsae. *Verbum caro factum est*, ut fieret caput Ecclesiae.» (*In Ps. 148*, n. 9, ML. 37, 1942). En otra parte escribe el mismo santo Doctor: «Unus homo caput et corpus, unus homo Christus et Ecclesia, vir perfectus, ille sponsus, illa sponsa» (*In Ps. 18*, n. 10. ML. 36, 161). Y en otro lugar: «Totus Christus caput et corpus est: caput Unigenitus Dei Filius, et corpus eius Ecclesia, sponsus et sponsa, duo in carne una» (*De unit. Eccles.*, 4. ML. 43, 395). Recordemos también aquella magnífica expresión del B. Alberto M., quien dice de Cristo que «invisceravit se nobis in visceribus Virginis» (*In Luc. 1*, 28). De todo lo cual se sigue que el cuerpo místico de Cristo se formó ya, se engendró, se organizó en las purísimas entrañas de la Virgen María. Pero nótese bien la fuerza de nuestro razonamiento, si es que razonamiento puede llamarse lo que no es sino una sencilla exposición de las expresiones patrísticas. Si los santos Padres afirmaran simplemente que Cristo formó un solo cuerpo con la Iglesia, acaso entonces no sería legítimo deducir de ahí que este cuerpo místico se formase ya en el seno de la Virgen. Pero no: precisamente lo que bajo la imagen de los desposorios afirman los Padres es que ya en el tálamo virginal se iniciaron estos místicos desposorios. Claro está que esta primera incorporación de los hombres con Jesucristo no es todavía la institución física y real de la Iglesia; pero esto no desvirtúa la fuerza de la demostración, o, mejor dicho, de las afirmaciones categóricas de los Padres. Porque sabido es que en la formación de la Iglesia, lo mismo que en la redención de los hombres, hubo diferentes fases o estadios progresivos, el último de los cuales no se verifica sino en la actual y

personal incorporación de cada hombre en particular en la Iglesia. Mas esto no impide que ya desde la misma Encarnación del Hijo de Dios en el seno virginal se inicie, místicamente sí, pero no por eso menos realmente, la formación del cuerpo místico de Jesucristo. Y esto supuesto, síguese manifiestamente que la acción maternal de la Virgen no terminó simplemente en la persona física de Cristo, sino que, en el orden espiritual, terminó también en el Cristo místico. De ahí que la maternidad de la Virgen alcance a todos los hombres, comprendidos inefablemente, según la expresión favorita del Apóstol, «in Christo Iesu». Porque como el Cristo místico es una extensión o prolongación del Cristo natural, así proporcionalmente la maternidad espiritual de la Virgen es una ampliación o prolongación de su maternidad divina. En este sentido, dijo el B. Alberto M.: «Unum Filium carnalem genuit, in quo omnes filios spiritualiter regeneravit» (*Mariale*, q. CLXXIX, vol. 37, pag. 265). Por esto, al nacer Jesucristo de la Virgen, todos en él nacimos de la Virgen. Nadie creemos ha expresado jamás con mayor magnificencia esta dulcísima verdad, que San León *el Grande*, quien en un sermón sobre la Natividad del Señor, exclama: «Renovat... nobis hodierna festivitas nati Iesu ex Maria Virgine sacra primordia; et dum Salvatoris nostri adoramus ortum, invenimur nos *nostrum celebrare principium. Generatio enim Christi origo est populi christiani, et natalis capitis natalis est corporis*. Habeant licet singuli quique vocatorum ordinem suum, et omnes Ecclesiae Filii temporum sint successione distincti: universa tamen summa fidelium, fonte orta baptismatis, sicut cum Christo in passione crucifixi, in resurrectione resuscitati, in ascensione ad dexteram Patris collocati, ita *cum ipso sunt in hac nativitate congeniti*» (Serm. 26, 2. ML. 54, 213). ¡Nacidos con Cristo! Nacidos con él de Dios Padre, y nacidos también con él de la Virgen Madre: hijos de Dios e hijos de la Virgen María.

José M. BOVER, S. I.

Nota adicional.—Como el interés y el valor del presente estudio dependen principalmente del número de los testimonios en que se apoya, creemos oportuno añadir, aunque no sea sino por vía de nota, los que ulteriormente hemos hallado en los escritos de los Santos Padres y Doctores. Los presentaremos, sin más, por orden cronológico. Lo dicho anteriormente bastará para apreciar su valor.

S. GEORGIUS NICOMEDIENSIS. — «Quippe natalitia haec humanam prae-nuntiarunt regenerationem... Haec, ad ingressum gratiae iter nobis

fecerunt: haec, salutis portas praeaperuerunt: haec, reconciliationi fundamenta jacta fuerunt: haec, ad mediationem assumpta sunt: per ea nunc, qui eiusdem sumus participes generis, fiduciam habemus: per ea, congruentiorem recepinus statum; per editum luci thalamum, regalibus nuptiis accensi sumus.» (*In Conceptionem ac Nativ. Deiparae*, orat. 3. MG. 100, 1397-1398.)

S. PASCHASIUS RADBERTUS.—«Ipse solus sanctae Ecclesiae, quam sibi sponsam dedicavit ad generando populos, aperuit vulvam virginis... In eo namque quod lex ait: «Omne masculinum adaperiens vulvam, sanctum Domino vocabitur», promittebatur Virginis partus vere sanctus, quia immaculatus, qui aperiret vulvam Ecclesiae, ut in eo sanctificarentur reliqua omnia, et essent primogenita. Unde signanter angelus ad Mariam: *Et quod nascetur*, inquit, *ex te sanctum, vocabitur filius Dei.* (Luc. 1, 35.) Non quod corruperit matrem nascendo, quam integram et inviolatam reliquit virginem, sed quia ex ea natus Deus homo aperuit Ecclesiae vulvam, et in carne sua pervium sibi fecit iter, ita ut Virginis aulam clausam servaret, quatenus ex matre Virginem sibi duxisse sponsam ostenderet, quam tali tantoque foedere nascendi virginem permansuram et immaculatam monstrabat.» (*De partu Virginis*, lib. 1. ML. 120, 1377-1378.)

S. PETRUS DAMIANUS.—«Necesse erat prius erigi thalamum, qui venientem ad nuptias sanctae Ecclesiae susciperet Sponsum, cui David, exsultans in spiritu, epithalamium canit, dicens: *Tanquam sponsus Dominus procedens de thalamo suo.*» (*Serm. 45, in Nativ. B. V. Mariae 2.^{us}* ML. 144, 741.)

VEN. HILDEBERTUS CENOMANENSIS.—«Ipse Sponsus recte dicitur, quia a prophetis multoties promissus, et quia habet sponsam, sponsus est. Sicut ergo a sponsione prophetica ipse nominatur Sponsus, ita et eius sponsa dicitur Ecclesia, ei saepenumero promissa, ut ibi: *Postula a me, et dabo tibi gentes hereditatem tuam* (Ps. 2, 8). Huius et Sponsi et sponsae thalamus exstitit virginalis uterus, ubi Angelus magni consilii humanae naturae, ut sponsus sponsae copulatus est, virginalis incorruptionis integritate servata.» (*In festo Circumcisionis Domini*. ML. 171, 395.)

(Id.)—«In hoc conceptu magnum et mirabile sacramentum coniunctionis, scilicet Christi et Ecclesiae, seu Verbi et animae.» (*In festo Annuntiationis B. Mariae*. ML. 171, 609.)

(Id.)—«Sequitur: *In die desponsationis suae*... Eadem die Salomon noster Iesus Christus desponsavit Ecclesiam, copulando sibi eam per naturam et gratiam. Deus enim humanae naturae coniunctus est in utero virginali, unde processit (ut sponsus) de thalamo suo.» (*In fest. Assumpt. B. Mariae*, serm. 3. ML. 171, 638-639.)

VEN. GODEFRIDUS ADMONTENSIS.—«*Et ipse tanquam sponsus procedens de thalamo suo.* Cum de thalamo suo sponsus progreditur, certum profecto est quod sponsae suae coniunctus una caro cum ipsa sit effectus. Sic sane Christus Iesus, cum per nativitatis suae primordia de thalamo virginali procederet, sponsae suae, quod est Ecclesia, per carnem quam assumpserat est unitus.» (*In fest. Annunt. B. Mariae*. V. hom. 3. ML. 174, 763.)

CARD. TOLEDO, S. I.—«In hoc mysterio celebranda erant tria spon-

saliorum genera. Primum est inter Deum Patrem et beatissimam Virginem. Alterum inter Filium Dei et naturam humanam. Tertium fuit inter Christum et Ecclesiam Evangelicam, quam sibi in fide et caritate spondebat; beatissima ergo Virgo in his sponsaliis, consensum praebeuit, nomine proprio, tanquam sponsa Patris, et nomine humanae naturae de sua carne assumendae, nomine etiam Ecclesiae, ut praecipuum et primum membrum eius. Solet autem in nuptiis intercedere nuntius et paranympus quidam, qui et consensum mittentis defert, et consensum eius, ad quam mittitur, recipit; debuit ergo intervenire nuntius hic in tot ac tantis sponsalitiis. Unde August. (Serm. 14, de Natali) hunc nuntium paranympum appellat». (*In Luc. 1, 26, annot. 43*).

(Id.)—«Cum potuisset Deus concipi et nasci de Beata Virgine, eius consensu non requisito, sicuti etiam de Adam dormiente Evam formavit, cur ipsius consensum habere voluit? Respondeo convenientissime id esse factum. Primo quidem, quia hoc mysterio sponsalia celebrantur Dei Patris cum Beata Virgine, et Filii Dei cum humana natura, et Christi cum Ecclesia». (*In Luc. 1, 38, annot. 92*).

IOANNES MALDONADO, S. I.—«Saepe Christi nuptiae celebratae sunt. Primum, cum homo factus est, quae veluti sponsalia fuerunt; deinde celebrabuntur, cum reddet sibi gloriosam Ecclesiam, non habentem maculam aut rugam; quod tunc proprie fiet, cum eam sibi ab omni mundatam macula in caelo copulabit». (*In Mt. 22, 2*).

N. B. Otros nuevos testimonios todavía hemos hallado posteriormente. Nos contentaremos con indicar las citas.

S. GREGORIO TAUMATURGO (?): MG. 10, 1.174.

S. AGUSTÍN: ML. 36, 157 y 161. ML. 36, 498.

S. ILDEFONSO DE TOLEDO (?): ML. 96, 252-253.

S. BEDA VENERABLE: ML. 94, 68-69.

S. PASCASIO RADBERTO: ML. 120, 94-95, 103-104, 739-741,

CRISTIANO DRUTHMARO: ML. 106, 1.337 y 1.439-1.440.

OSBERTO DE CLARA: Ep. ad Warinum (Apénd. B al *Tract. de Concept. S. Mariae* de Eadmero, ed. Thurston-Slater, pág. 62. Cf. ib. pag. 74.)

FRANCÓN AFFLIGEMENSE: ML. 166, 744 y 757.

HERMANN ABAD DE Tournai: ML. 180, 34.

HUGO DE S. VICTOR: ML. 177, 1.033 y 1.035.

S. ANTONINO DE FLORENCIA: Summ. p. 4, tit. cap. 38-76. § 6.

DIONISIO CARTUJANO: Expos. hymnor. aliquot Eccles. Expos. hymni *Conditor alme siderum*, y Expos. hymni *Veni, Redemptor gentium*.

